

## Missions canadiennes à l'étranger

### Section des affaires commerciales

Adresse : 2-4-1 Ta Yuan Building,  
14 Liangma He Nanlu,  
Beijing, République  
populaire de Chine

Adresse postale : 10, chemin San Li Tun,  
Chao Yang District, Beijing,  
République populaire de  
Chine

Tél. : (011-86-1) 532-3031  
Télex : (code de destination 85) 222445  
(CANAD CN)

**Territoire :** Municipalités de Beijing et Tianjin,  
provinces de Xi-Zang, Xinjiang, Gansu,  
Qinghai, Sichuan, Yunnan, Guizhou, Guangxi,  
Hunan, Hubei, Henan, Shaanxi, Shandong,  
Shanxi, Ningxia, Hebei, Liaoning, Nei  
Monggol, Jilin et Heilongjiang

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 8 h à 17 h

M. Maurice Hladik  
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

M. David Horley  
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Frederick Spoke  
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Maher Abou-Guendia  
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Cécile Latour  
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et  
consul

M. Robert Collette  
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mlle Anne Whetham  
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Daniel de Bellefeuille  
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Leslie T. Reissner  
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales) et  
vice-consul

### Shanghai

#### Consulat général du Canada

Adresse : 4<sup>e</sup> étage, édifice Union,  
100, chemin Yan'an (Est),  
Shanghai, République  
populaire de Chine

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Tél. : (011-86-21) 202822  
Télex : (code de destination 85) 33608 (CANAD  
CN)

Télécopieur : (011-86-21) 203623  
**Territoire :** Ville de Shanghai, provinces de  
Jiangsu, Zhejiang, Anhui et Jiangxi

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h

**Principaux jours fériés :** 5 sept., 30 sept., 23  
déc., 26 déc., (1989) 2 janv., 6-8 fév., 24-27  
mars, 1<sup>er</sup> mai, 22 mai, 3 juil., 7 août, 4 sept.,  
1<sup>er</sup> oct., 25 et 26 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +13

M. P.H. Norman Mailhot  
Consul général

Mme Rana Pudifin  
Vice-consul (Affaires commerciales)

#### Programme de Chine méridionale\*

(Résident à Hong Kong)

Tél. : (011-852) 5-8477419

**Territoire :** Les zones économiques spéciales de  
Shenzhen, Shantou, Xiamen et Zhuhai; prov-  
inces de Guangdong, Fujian et Île Hainan

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 8 h à 17 h

Mme Christine Desloges  
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et  
consul

\*Voir la liste de Hong Kong pour adresse, câble,  
téléx, télécopieur, principaux jours fériés et  
écart horaire.

### Chypre (République de)

Voir Israël

### Colombie (République de)

#### Ambassade du Canada

Adresse : Calle 76, n° 11-52, Bogota,  
Colombie

Adresse postale : Apartado Aereo 53531/2,  
Bogota 2, Colombie

Câble : CANADIAN BOGOTA  
Tél. : (011-57-1) 217-5555/217-5152  
Télex : (code de destination 35) 44568  
(DMCA CO)  
Télécopieur : (011-57-1) 235-6253

**Territoire :** Colombie, Équateur

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi :  
8 h à 16 h 30

**Principaux jours fériés :** 17 oct., 26 et 27 déc.,  
(1989) 2 janv., 9 janv., 20 mars, 23 et 24  
mars, 8 mai, 29 mai, 5 juin, 3 juil., 20 juil., 7  
août, 21 août, 17 oct., 7 nov., 14 nov., 8 déc.,  
25 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** 0

M. Gaétan Lavertu  
Ambassadeur

M. James Graham  
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Louis M. Gaétan  
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Grant Manuge  
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Carlos E. Rivera  
Agent commercial

M. Carlos Van Cotthem  
Agent commercial

Mme Jessica Faieta  
Agent commercial  
(Résident à Quito)

Adresse : Oficina 4 Norte,  
Edificio Josueth Gonzalez,  
6 de Diciembre,  
2816, Quito, Équateur

Adresse postale : Caja Postal 6512 CCI,  
Quito, Équateur

Tél. : (011-593-2) 64-795/543-214  
Télex : (code de destination 308) 22622  
(OFCCDA ED)

### Communautés européennes

#### Mission du Canada auprès des Communautés européennes

Adresse : 2, avenue de Tervuren,  
1040 Bruxelles, Belgique

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Câble : CANMISEUR  
Tél. : (011-32-2) 735-9125  
Télex : (code de destination 46) 21613  
(DOMCAN B)  
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383

**Territoire :** Communauté économique eu-  
ropéenne, Communauté européenne de  
l'énergie atomique, Communauté européenne  
du charbon et de l'acier

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 8 h 45 à 17  
h 30

**Principaux jours fériés :** 5 sept., 10 oct., 11 nov.,  
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 24  
mai, 3 juil., 21 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25  
et 26 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +6

La mission traite les questions de l'accès aux  
marchés, et travaille au développement d'une  
coopération économique et industrielle entre le  
Canada et la CEE. Toute requête au sujet d'un  
marché particulier sera adressée à l'ambassade  
et aux consulats généraux du pays membre  
concerné.

M. Daniel Molgat  
Ambassadeur et Chef de mission

M. C. Tom MacDonald  
Chef adjoint de mission et ministre-conseiller

M. P.G. Campbell  
Conseiller (Politique industrielle)

M. Ian Thomson  
Conseiller (Agriculture)

M. Ken Roeske  
Conseiller (Pêches)

M. Guy Bird  
Conseiller (Produits forestiers)

Mme Brigitte Léger  
Conseiller (Sciences et technologie)

M. Randle Wilson  
Premier secrétaire (Politique de commerce)

Mme Carole Robert  
Premier secrétaire (Relations économiques)

### Comores (îles)

Voir Kenya

### Congo (République populaire du)

Voir Zaïre

### Conseil de l'Atlantique Nord

#### Délégation du Canada au Conseil de l'Atlantique Nord

Adresse : Boul. Léopold III, 1110  
Bruxelles, Belgique

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Câble : CANDEL BRUSSELS  
Tél. : (011-32-2) 216-0346  
Télex : (code de destination 46) 21613  
(DOMCAN B)  
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 9 h à 18 h

**Principaux jours fériés :** 1<sup>er</sup> nov., 23 et 26 déc.,  
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 1<sup>er</sup> mai, 15 mai, 22  
mai, 3 juil., 21 juil., 15 août, 1<sup>er</sup> nov., 25 et 26  
déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +6

M. Gordon S. Smith  
Représentant permanent et ambassadeur

M. James A. Holt  
Conseiller (Production de défense)

M. Peter C. McGovern  
Deuxième secrétaire (Production de défense)

### Cook (îles)

Voir Nouvelle-Zélande

### Corée (du Sud)

#### Ambassade du Canada

Adresse : 10<sup>e</sup> étage, édifice Kolon,  
45 Mugyo-Dong, Jung-Ku,  
Seoul 100-662,  
République de Corée

Adresse postale : C.P. 6299, Seoul 100,  
République de Corée

Câble : SEOUL DOMCAN  
Tél. : (011-82-2) 753-2605/8; 753-7190/3  
Télex : (code de destination 801) 27425  
(CANADA K27425)  
Télécopieur : (011-82-2) 755-0686

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h

**Principaux jours fériés :** 26 sept., 3 oct., 26 et  
27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 22 mai, 6  
juin, 15 août, 26 sept., 3 oct., 25 et 26 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +14

## Missions canadiennes à l'étranger

M. Reginald H. Dorrett  
Ambassadeur

M. Richard Mann  
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)  
et consul

M. David Wynne  
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Ray Holland  
Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
(Représentant de la Colombie-Britannique)

M. Ray McCague  
Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
(Représentant de l'Ontario)

M. Pierre Boyer  
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. C.S. Lee  
Agent commercial

M. C.W. Chang  
Agent commercial (Agriculture et pêches)

M. Y.H. Choi  
Agent commercial

M. S.M. Kim  
Agent commercial

M. Y.S. Kim  
Agent commercial (Représentant de l'Ontario)

### Costa Rica (République du)

#### Ambassade du Canada

Adresse : 4<sup>e</sup> étage, édifice Cronos,  
Calle 3 y Avenida Central,  
San Jose, Costa Rica

Adresse postale : Apartado postal 10303,  
San Jose 1000, Costa Rica

Câble : DOMCAN SAN JOSE  
Tél. : (011-506) 230-446  
Télex : (code de destination 376) 2179  
(DOMCAN CR)

**Territoire :** Costa Rica, El Salvador, Nicaragua,  
Panama, Honduras

**Heures d'ouverture :** lundi-jeudi : 8 h à 16 h 30;  
vendredi : 8 h à 15 h

**Principaux jours fériés :** 15 sept., 12 oct., 8 déc.,  
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 31  
mars, 11 avr., 1<sup>er</sup> mai, 2 juin, 29 juin, 25 juil., 2  
août, 15 août, 15 sept., 12 oct., 8 déc., 25 et 26  
déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** -1